

法規名稱：EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE COORDINATION COUNCIL FOR NORTH AMERICAN AFFAIRS AND THE AMERICAN INSTITUTE IN TAIWAN CONCERNING THE AGREEMENT ON MUTUAL GRANTING OF RENT-FREE USE OF PROPERTY

簽訂日期：民國 93 年 12 月 09 日

生效日期：民國 93 年 10 月 01 日

EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE COORDINATION COUNCIL FOR NORTH AMERICAN AFFAIRS AND THE AMERICAN INSTITUTE IN TAIWAN CONCERNING THE AGREEMENT ON MUTUAL GRANTING OF RENT-FREE USE OF PROPERTY

Ref No: TECRO 09358033560

November 17, 2004

Mr. Douglas H. Paal
Director
American Institute in Taiwan
Taipei Office
7, Lane 134, Hsin Yi Road. Sec. 3
Taipei

Dear Director Paal,

This Exchange of Letters is made and entered into the first day of October, 2004, by the Coordination Council for North American Affairs, Headquarters for the Taipei Economic and Cultural Representative Office in the U.S. (hereinafter referred to as "TECRO"). acting by TECRO Chairperson Fangmei Lin and the American Institute in Taiwan, Taipei Office (hereinafter referred to as "AIT/T"). acting by Director Douglas H. Paal.

By this exchange of letters, both parties stipulate and agree to the following:

- 1.AIT/T grants the full, sole, unlimited, and rent-free use of the property located at 133 Po Ai Road, Taipei, to TECRO.
- 2.TECRO grants the full, sole, unlimited and rent-free use of the property located at 7, Lane 134, Hsin Yi Road, Section 3, Taipei (Consular Section Building, area: 1,526 square meters)



and the property located at 50 Jen Min Road, Shihlin, Taipei to AIT/T.

3. The term of this agreement shall begin on October 1, 2004, and end on September 30, 2007. TECRO and AIT/T shall have the option, upon mutual consent, of renewing this agreement on the same terms and conditions set forth herein for a further period to be determined.
4. Any back rents owing to prior occupation and use of these properties are hereby null and void.
5. This Agreement may be terminated upon the mutual written agreement of TECRO and AIT/T.

Affirming to have been duly authorized to enter into the above legally enforceable agreement on the first day of October, 2004.

Sincerely,

Fangmei Lin
Chairperson

December 9, 2004
AIT B-653

Fangmei Lin, Ph.D
Chairperson
Coordination Council for North American Affairs
Headquarters for Taipei Economic and Cultural
Representative Office in the U.S. (TECRO)
133 Po Ai Road
Taipei, Taiwan

Dear Chairperson Lin:

This Exchange of Letters is made and entered into the first day of October, 2004, by the American Institute in Taiwan, Taipei

Office (hereinafter referred to as "AIT/T"). acting by Director Douglas H. Paal and the Coordination Council for North American Affairs, Headquarters for Taipei Economic and Cultural Representative Office in the U.S. (hereinafter referred to as "TECRO"), acting by TECRO Chairperson Fangmei Lin.

By this exchange of letters, both parties stipulate and agree to the following:

1. AIT/T grants the full, sole, unlimited, and rent-free use of the property located at 133 Po Ai Road, Taipei, to TECRO.
2. TECRO grants the full, sole, unlimited and rent-free use of the property located at 7, Lane 134, Hsin Yi Road, Section 3, Taipei (Consular Section Building, area: 1,526 square meters) and the property located at 50 Jen Min Road, Shihlin, Taipei to AIT/T.
3. The term of this agreement shall begin on October 1, 2004, and end on September 30, 2007. AIT/T and TECRO shall have the option, upon mutual consent, of renewing this agreement on the same terms and conditions set forth herein for a further period to be determined.
4. Any back rents owing to prior occupation and use of these properties are hereby null and void.
5. This Agreement may be terminated upon the mutual written agreement of AIT/T and TECRO.

Affirming to have been duly authorized to enter into the above legally enforceable agreement on the first day of October, 2004.

Sincerely,

Douglas H. Paal
Director